

「佛教性別哲學」課程大綱

課程名稱：佛教性別哲學 Buddhist Philosophy of Sex and Gender

授課教師：蔡耀明

學分數：3學分

授課年度：一〇三學年度第二學期

上課時間：星期五 (13:20-16:20)

教室：哲學系三樓研討室一

Office hours: 星期二 (1:20-3:10), 星期五 (4:30-5:20), @台大水源校區哲學系館 512 (台北市思源街18號。)

電子信箱：tsaiyt@ntu.edu.tw

網站：<http://ccms.ntu.edu.tw/~tsaiyt/>

【課程概述】

本課程將探討佛教性別哲學的幾個重大的論題，包括由佛教的生命世界觀帶出性別觀、佛教世界觀說明世間男女與貪欲之產生、比丘尼相應之解脫道的教學、法性非男非女、轉女身（相）／轉男身（相）、生為男女、男女修行成就、佛教性別研究之中文作品、Buddhist Perspectives on Gender Issues; Buddhism and Gender; Karma and Female Birth; Women and the *Bodhisatta* Path in Theravāda Buddhism; Eight Revered Conditions. 涉獵的材料，包括佛教典籍與學術著作。列為重點考察的，還包括佛教的教義與實修對於性別觀的貢獻。

【課程目標】

本課程的目標，在於對佛教性別哲學之課題，建立以典籍和學術論文做為依據的思辨與認識，並且奠定從事佛教哲學或性別哲學專門研究的基礎。以條列的方式，透過本課程的歷練，學員可預期達到如下四項成果：(1) 對佛教性別哲學的研究領域、課題、方法、和內容，形成一定水準的認識；(2) 對學界在佛教性別哲學的研究書目與研究成果有一定水準的認識；(3) 憑藉學養，得以入乎佛教性別哲學之課題的眼光、思辨、和觀點，並且出乎其外；(4) 初步建立以第一手和第二手資料來從事佛教性別哲學之課題的研究的能力，強化獨特的哲學思考，並且提昇學習報告的寫作水平。

【課程要求】

本課程定位為研究所層級的專題討論課，並非大學部一般的導論或通論課。學員必須預先研讀本課程大綱所列的主要的課程材料，在課堂上積極參與討論，以及按時完成學期作業。每一進度單元所列的「延伸的參考材料」，多少皆具參考價值；若是碩士班研究生，並不硬性規定必讀；若是博士班研究生，則要求藉此量力或盡力拓展課程修讀的廣度、深度、和層級。

【參考書目】

詳如「課程進度」所列。要求閱讀以及在課堂予以講解和討論者，以粗體字標示。更多的參考材料，於課堂隨時補充。

【評量方式】：平時上課 70%、期末作業 30%。

【課程進度】

第1週2015/02/27〔單元主題〕：放假

第2週2015/03/06〔單元主題〕：(1)由佛教的生命世界觀帶出性別觀

* 蔡耀明，〈由佛教的生命世界觀帶出動物觀（或性別觀）〉。

〔延伸的參考材料〕

* 蔡耀明，〈《佛說不增不減經》「眾生界不增不減」的修學義理：由眾生界、法界、法身到如來藏的理路開展〉，《臺灣大學哲學論評》第28期（2004年10月），頁89-155。

* 蔡耀明，〈以《雜阿含經》為依據探討「解開而認知世人」與「出離而超脫人世」在條理的一貫〉，《東海哲學研究集刊》第17輯（2012年7月），頁3-33。

(2)佛教世界觀說明世間男女與貪欲之產生

*《起世經》，隋·闍那崛多（Jñānagupta）等譯，T. 24, vol. 1, pp. 310a-c, 345a, 358a-c, 361c-362a.

〔相關的傳譯本〕

*《大樓炭經》，西晉·法立、法炬譯，T. 23, vol. 1, pp. 277a-309c.

*《長阿含經（Dīrghāgama）·第30經·世記經》，後秦·佛陀耶舍（Buddhayaśas）、竺佛念譯，T. 1, vol. 1, pp. 114b-149c.

*《起世因本經》，隋·達摩笈多（Dharmagupta）譯，T. 25, vol. 1, pp. 365a-420a.

第3週2015/03/13〔單元主題〕：比丘尼相應之解脫道的教學

*《雜阿含經·第1198-1207經》，劉宋·求那跋陀羅（Guṇabhadra）譯，T. 99, vol. 2, pp. 325c-329b.

〔相關的傳譯本〕

*《別譯雜阿含經·第214-223經》，T. 100, vol. 2, pp. 453b-456b.

* Bhikkhu Bodhi (tr.), “SN 5.1–5.10,” *The Connected Discourses of the Buddha*, Boston: Wisdom, 2000, pp. 221-230.

〔延伸的參考材料〕

* C.A.F. Rhys Davids, K.R. Norman (tr.), *Poems of Early Buddhist Nuns: Therīgāthā*, Oxford: Pali Text Society, 1989.

第4週2015/03/20〔單元主題〕：法性非男非女（並非存在為或男或女）：覓男女相了不可得

(1)*《增壹阿含經·利養品第十三·第7經》，東晉·瞿曇僧伽提婆（Gautama Saṅghadeva）譯，T. 125, vol. 2, pp. 575a-576a.

(2)*《大乘舍黎娑擔摩經》，宋·施護（Dānapāla）譯，T. 711, vol. 16, pp. 821b-823b.

〔相關的傳譯本〕

*《了本生死經》，吳·支謙譯，T. 708, vol. 16, pp. 815b-816c.

- * 《佛說稻苳經》，東晉·闕譯，T. 709, vol. 16, pp. 816c-818c.
- * 《慈氏菩薩所說大乘緣生稻苳喻經》，唐·不空 (Amoghavajra) 譯，T. 710, vol. 16, pp. 819a-821b.
- * 《佛說大乘稻苳經》，失譯，T. 712, vol. 16, pp. 823b-826a.

* N. Ross Reat (ed. & tr.), *The Śālistambha Sūtra: Tibetan Original, Sanskrit Reconstruction, English Translation, Critical Notes*, Delhi: Motilal Banarsidass, 1993.

(3)* 《大寶積經·文殊師利普門會第十》，唐·菩提流志(留支)(**Bodhiruci**) 譯，**T. 310 (10), vol. 11, pp. 158c-163a.**

〔相關的傳譯本〕

- * 《佛說普門品經》，西晉·竺法護 (Dharmarakṣa) 譯，T. 315, vol. 11, pp. 770c-777b.

(4)* 《文殊師利問經·般若波羅蜜品第六》，梁·僧伽婆羅 (**Samghavarman**) 譯，**T. 468, vol. 14, pp. 495b-495c.**

〔延伸的參考材料〕

- * 及川真介，〈文殊師利問經·解題〉，收錄於《文殊經典部 (I) : 大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993年)，頁119-162.
- * 及川真介(譯)，〈文殊師利問經〉，收錄於《文殊經典部 (I) : 大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993年)，頁403-488.

第5週2015/03/27〔單元主題〕：轉女身(相)／轉男身(相)

(1)* 《說無垢稱經·觀有情品第七》，唐·玄奘譯，**T. 476, vol. 14, pp. 572c-575a.**

(2)* 蔡耀明，〈《說無垢稱經·觀有情品》梵文本解讀：以佛教所認知的有情為脈絡〉，「梵學與佛學研討會」，中國社會科學院梵文研究中心主辦，江蘇省蘇州市西園寺，2011年10月22-24日，頁21-100.

〔相關的傳譯本〕

- * 《佛說維摩詰經》，吳·支謙譯，T. 474, vol. 14, pp. 519a-536c.
- * 《維摩詰所說經》，姚秦·鳩摩羅什 (Kumārajīva) 譯，T. 475, vol. 14, pp. 537a-557b.
- * 大正大學綜合佛教研究所梵語佛典研究(校訂)，《梵文維摩經：ポタラ宮所藏寫本に基づく校訂》(東京：大正大學出版會，2006年)。

(3)* 《大方廣佛華嚴經·賢首品第十二》，唐·實叉難陀 (**Śikṣānanda**) 譯，**T. 279, vol. 10, p. 78a-b.**

〔相關的傳譯本〕

- * 《大方廣佛華嚴經·賢首品第八》，東晉·佛跋跋陀羅 (Buddhabhadra) 譯，T. 278, vol. 9, pp. 438c-439a.

〔延伸的參考材料〕

- * 蔡耀明，〈禪修為著眼的眾生觀：以《華嚴經·十定品》為依據〉，《華嚴學報》第3期(2012年9月)，頁31-67.

第6週2015/04/03〔單元主題〕：放假

第7週2015/04/10〔單元主題〕：轉女身（相）／轉男身（相）

(1)*《寶星陀羅尼經·陀羅尼品第六、授記品第八》，唐·波羅頗蜜多羅（Prabhāmitra）譯，T. 402, vol. 13, pp. 562c-570b, 571a-573c.

〔相關的傳譯本〕

*《大方等大集經·寶幢分第九》，北涼·曇無讖(Dharmakṣema)譯，T. 397(9), vol. 13, pp. 129a-154a.

*久留宮圓秀（校訂），《梵文寶星陀羅尼經：Ratnaketuparivarta -- Sanskrit Text》（京都：平樂寺書店，1978年）。

*久留宮圓秀（校訂），《藏譯寶星陀羅尼經：'Dus pa chen po rin po che tog gi gzuns》（京都：平樂寺書店，1979年）。

〔延伸的參考材料〕

*松田慎也，〈大集部·寶星陀羅尼經 Ratnaketu-dharani-sutra〉，收錄於《大乘經典解說事典》，勝崎裕彥等編，（東京：北辰堂，1997年），頁187-190。

(2)*《大寶積經·無畏德菩薩會第三十二》，元魏·佛陀扇多（Buddhaśānta）譯，T. 310 (32), vol. 11, pp. 550b -555c.

(3)*《大寶積經·無垢施菩薩應辯會第三十三》，西晉·聶道真譯，T. 310 (33), vol. 11, pp. 556a-564b.

〔相關的傳譯本〕

*《佛說無垢賢女經（Strī-vivarta-vyākaraṇa-(sūtra)）》，西晉·竺法護（Dharmarakṣa）譯，T. 562, pp. 913b-914b.

*《佛說腹中女聽經（Strī-vivarta-vyākaraṇa-(sūtra)）》，北涼·曇無讖（Dharmakṣema）譯，T. 563, pp. 914b-915a.

*《佛說轉女身經（Strī-vivarta-vyākaraṇa-(sūtra)）》，劉宋·曇摩蜜多（Dharmamitra）譯，T. 564, pp. 915b-921c.

〔轉女身（相）／轉男身（相）延伸的參考材料〕

*古正美，〈從佛教思想史上轉身論的發展看觀世音菩薩：中國造像史上轉男成女像的由來〉，《東吳大學中國藝術史集刊》第15期（1987年2月），頁157-219。

第8週2015/04/17〔單元主題〕：生為男女、不為男女、變為男女、男女修行成就

(1)*《大寶積經·佛為阿難說處胎會第十三》，唐·菩提流志(留支)(Bodhiruci)譯，T. 310 (13), vol. 11, p. 322a-c.

〔相關的傳譯本〕

*《大寶積經·佛說入胎藏會第十四》，唐·義淨譯，T. 310 (14), vol. 11, p. 328a-c.

*《佛說胞胎經》，西晉·竺法護（Dharmarakṣa）譯，T. 317, vol. 11, p. 886a-c.

(2)*《瑜伽師地論·本地分·意地》——「若無如是三種過患，三處現前，得入母胎。彼即於中有處，自見與己同類有情，為嬉戲等，於所生處，起希趣欲。彼於爾時，見其父母共行邪行所出精血，而起顛倒。起顛倒者，謂見父母為邪行時，不謂父母行此邪行，乃起倒覺。見己自行。見自行已，便起貪愛。若當欲為女，彼即於父，便起會貪。若當欲為男，彼即於母，起貪亦爾，乃往逼趣。若女於母，

欲其遠去；若男於父，心亦復爾。生此欲已，或唯見男，或唯見女。如如，漸近彼之處所，如是如是，漸漸不見父母餘分，唯見男女根門——即於此處，便被拘礙。死生道理，如是應知。」(T. 1579, vol. 30, p. 281b.)

(3)*《妙法蓮華經·五百弟子受記品第八、婆達多品第十二、安樂行品第十四》，後秦·鳩摩羅什(Kumārajīva)譯，T. 262, vol. 9, pp. 27b-28b, 34b-35c, 37a-39c.

[相關的傳譯本]

*《正法華經》，西晉·竺法護(Dharmarakṣa)譯，T. 263, vol. 9, pp. 63a-134b.

*《添品妙法蓮華經》，隋·闍那崛多(Jñānagupta)、笈多(Dharmagupta)譯，T. 264, vol. 9, pp. 134c-196a.

*植木雅俊(譯注)，《梵漢和对照·現代語譯 法華經(上、下)》(東京：岩波書店，2008年)。

第9週2015/04/24〔單元主題〕：不淨觀中的男女相

(1)*《大乘本生心地觀經·厭身品第七》，唐·般若(Prajña)譯，T. 159, vol. 3, pp. 321a-322a.

(2)*《佛說無畏授所問大乘經(Vīradatta-(gṛhapati)-paripṛcchā-(sūtra))》，宋·施護(Dānapāla)譯，T. 331, vol. 12, pp. 66a-70c.

[相關的傳譯本]

*《大寶積經·勤授長者會第二十八》，唐·菩提流志(留支)(Bodhiruci)譯，T. 310 (28), vol. 11, pp. 540a-543a.

*《佛說菩薩修行經》，西晉·白法祖譯，T. 330, vol. 12, pp. 63c-66a.

第10週2015/05/01〔單元主題〕：佛教性別研究之中文作品

*釋昭慧，〈「性」與「愛」之佛教觀點〉，《生命教育研究》第4卷第2期(2012年12月)，頁1-31.

*郭忠生，〈女身受記〉，《正觀雜誌》第14期(2000年9月)，頁30-167.

*劉婉俐，〈教義與性別：論佛教小乘、大乘與密乘中的女性身分演變〉，《女學學誌》第31期(2012年12月)，頁1-37.

第11週2015/05/08〔單元主題〕：佛教性別研究之中文作品

*涂美珠，〈論“女性的五種非道理”性別歧視之有無〉，《致遠外國語文彙刊》第1卷第1期(2007年1月)，頁3-22.

*釋如念，〈大乘《大般涅槃經》中的女性觀〉，《揭諦》第24期(2013年1月)，頁1-52.

[延伸的參考材料]

*楊惠南，〈「黃門」或「不能男」在律典中的種種問題〉，《佛學研究中心學報》第7期(2002年7月)，頁49-92.

*陳劍鎧，〈佛教論述女性障礙修行的相關省思：從淨土法門談起〉，《文與哲：臺灣南區大學中

文系策略聯盟學術論叢》，中山大學中文系，2014年，頁251-294。

第12週2015/05/15〔單元主題〕：Buddhist Perspectives on Gender Issues

* Rita Gross, "Buddhist Perspectives on Gender Issues," *A Companion to Buddhist Philosophy*, edited by Steven Emmanuel, Malden: Wiley-Blackwell, 2013, pp. 663-674.

* Rita Gross, "Is the Glass Half-Empty or Half-Full? A Feminist Assessment of Buddhism at the Beginning of the Twenty-First Century," *Feminist Theology* 16/3 (May 2008): 291-311.

〔延伸的參考材料〕

* Rita Gross, *Buddhism After Patriarchy: A Feminist History, Analysis, and Reconstruction of Buddhism*, Albany: State University of New York Press, 1993.

* Rita Gross, *A Garland of Feminist Reflections: Forty Years of Religious Reflection*, Berkeley: University of California Press, 2009.

第13週2015/05/22〔單元主題〕：Buddhism and Gender

* Alice Collett, "Buddhism and Gender: Reframing and Refocusing the Debate," *Journal of Feminist Studies in Religion* 22/2 (2006): 55-84.

〔延伸的參考材料〕

* "Buddhism and sexual orientation," Wikipedia.

http://en.wikipedia.org/wiki/Buddhism_and_sexual_orientation

* Alice Collett (ed.), *Women in Early Indian Buddhism: Comparative Textual Studies*, New York: Oxford University Press, 2013.

* Bernard Faure, *The Power of Denial: Buddhism, Purity, and Gender*, Princeton: Princeton University Press, 2003.

* Jess Nossiter, "'Gender Trouble' in Early Buddhism," *International Journal of Buddhist Thought & Culture* 11 (September 2008): 165-184.

* Sandra Wawrytko, "Buddhism: Philosophy Beyond Gender," *Journal of Chinese Philosophy* 36/2 (June 2009): 293-312.

第14週2015/05/29〔單元主題〕：Karma and Female Birth

* Bhikkhu Anālayo, "Karma and Female Birth," *Journal of Buddhist Ethics* 21 (2014): 109-153.

〔延伸的參考材料〕

* Anālayo, "The *Bahudhātuka-sutta* and its Parallels On Women's Inabilities," *Journal of Buddhist Ethics* 16 (2009): 136-190.

* Bhikkhu Anālayo, "Attitudes Towards Nuns: A Case Study of the *Nandakovāda* in the Light of its Parallels," *Journal of Buddhist Ethics* 17 (2010): 332-400.

第15週2015/06/05〔單元主題〕：Women and the *Bodhisatta* Path in Theravāda Buddhism

* Naomi Appleton, “In the Footsteps of the Buddha? Women and the *Bodhisatta* Path in Theravāda Buddhism,” *Journal of Feminist Studies in Religion* 27/1 (Spring 2011): 33-51.

〔延伸的參考材料〕

* Pascale Engelmaier, *Women in Pāli Buddhism: Walking the Spiritual Paths in Mutual Dependence*, London: Routledge, 2015.

* Ulrich Timme Kragh, “Appropriation and Assertion of the Female Self: Materials for the Study of the Female Tantric Master Lakṣmī of Uḍḍiyāna,” *Journal of Feminist Studies in Religion* 27/2 (Fall 2011): 85-108.

第16週2015/06/12〔單元主題〕：Eight Revered Conditions

* Nirmala Salgado, “Eight Revered Conditions: Ideological Complicity, Contemporary Reflections and Practical Realities,” *Journal of Buddhist Ethics* 15 (2008): 177-213.

〔延伸的參考材料〕

* Kate Dugan, “Buddhist Women and Interfaith Work in the United States,” *Buddhist-Christian Studies* 27 (November 2007): 31-50.

* Allison Goodwin, Right View, Red Rust, and White Bones: A Reexamination of Buddhist Teachings on Female Inferiority,” *Journal of Buddhist Ethics* 19 (2012): 198-343.

* Diana Paul, “Buddhist Attitudes toward Women’s Bodies,” *Buddhist-Christian Studies* 1 (November 1981): 63-71.

* Alan Sponberg, “Attitudes toward Women and the Feminine in Early Buddhism,” *Buddhism, Sexuality, and Gender*, edited by José Cabezón, Albany: State University of New York Press, 1992, pp. 3-36.

* José Cabezón, “Thinking through Texts: Toward a Critical Buddhist Theology of Sexuality,” September 2008.

<https://www.naropa.edu/academics/academic-affairs/visiting-scholars/thinking-through-texts.pdf>

第17週2015/06/19〔單元主題〕：放假

第18週2015/01/16〔單元主題〕：期末報告